

A VOZ DO POVO

Publicações:
Mediocrinas, e 200
rôta a folha
Anuncia, e preço redacção

ORGAM DO PARTIDO MUNICIPAL

ES POLITICOS: Octaviano F. Porto, J. A. Villas-Boas e Eduardo Brigagão SAI AOS DOMINGOS REDACTOR: José Borelli

O IV Espirito Santo do Pinhal (Estado de São Paulo), 17 de Setembro, de 1922 NUM. 172

S e Velhas

OPPE DE ANGELIS

essor Felipe de o grupo escolar e, dirigiu-se sabtino, á noite, á do sr. Raul Ca, sentindo-se ino, foi recolhido rior da casa, onram um quarto.

o, o referido pron a noite, bem manhá seguinte, seu estado, aggrapudesse causar es.

elle homem de idade, nem seu de uma pessoa

do um mal estar ubera bem defsou-lhe a familia imediatamente a sob o seu tecto nhosos cuidados.

er, pouco antes das desditos educacão do num leito, vinda de modo a ar á mais leve relativamente á

o seu caso; mas, depois, sobrevin a respiração esva entourage que interessava alar no era natural, e u sem perda de o vinda do me-

onal não se fez ue chegou quando venção já nada conseguír

ta agonia, o propo- pe de Angelis o, pois era vin- ois filhos resi- dado, no descon- daquelles a avra suprema do deus a este mun- ra de um olhar áido.

or os de amizade, ar se sejam, ou de variedade hu- um por certo e um de que, met- Planeta, não fo- a um erro; pensam integral- ininto derradei- da caricia, meiga, dos que n por vinculos

appel- rario seu falleci- ou-se logo pela a gente houve, o tratar-se de- não lhe deu nuito mais tar

DAS "REZAS DO DIABO"

I A VELHA SERPENTE

— Maldita sejas tu, Velha Serpente, Que á primeira Mulher que veio ao mundo Dêste a comer, maliciosamente, O pómo sensual do Amor fecundo.

— Tal é teu crime, que no lódo immundo Caminharás de rôjo eternamente, Como o bicho mais vil e nauseabundo. Maldita sejas tu, Velha Serpente ! —

Assim Deus te falou no Paraíso, Depois que Adão colheu nos labios de Eva, Num longo beijo, o virginal sorriso...

E tu, Serpente, desde então rastejas, Mas ouves só do teu golpão de treva Esta oração de amor — Bemdita sejas ! —

II BEATA BEATRIX

Dizem que és casta, és santa, és pura... E, na verdade, quem te veja O rosto... os olhos... a figura Que lembra as santas de uma Igreja

Por Deus ! negar não pôde, jura Que és pura, és santa, és casta, e beija Com unctuosa compostura, Tua mão franca e bemfazeja...

Mas que o Senhor me fira em cheio O coração, si, em longo aneio Da mais brutal paixão espuria,

Tou corpo em meus braços de ferro Não palpito ouvindo o berro Do bóde negro da Luxuria !

WENCESLAU DE QUEIROZ.

de, depois de plenamente confirmada.

Todo o mundo vira-o, nas comemorações do Centenario, cheio de vigor; e dizem-nos que em uma dellas orára também, entoára o seu hymno á gloria do dia...

Grandemente consternado, o professor Americo Bruschini fez passos para a remoção do cadáver para o Hospital «Francisco Rosas»; e dalli, segunda-feira, sahio o atafai para o enterramento, formando-se o prostito, numeroso, de paes e creanças — as creanças das escolas e os rossos pequenos esceitores.

Ora, partiu Felipe do Angelis para todo o sempre,

fecharam-se os seus olhos, para a eterna viagem e o mysterio que opprimirá perpetuamente a humanidade, quasi na hora 14 de um domingo triumphal de luz e de sons; mas, si os mortos se esquecem depressa, a este certamente não succederá isso, porque pertencem ao grupo dos que em vida se desgastam, cellula a cellula e sagundo a sagundo, no trabalho penoso e resignado de semeiar para as gerações vindouras e deixar-lhes, em fragmentos sem numero, parcelas da propria alma, moleculas — digamos assim — do proprio espirito e do coração.

Homens de outra idade, homens do futuro, nos momentos em que a ingratidão offerece seus hinos, repetir-lhe-ão o nome e, commovidos, verão, recordando os factos remotos da infancia,

a sua imagem, vaporosa, desenhar-se-lhes na memoria; e então, opprimidos pela saudade, ouvirão tambem os echos longinquos da sua voz, a ensinar, a ensinar, a ensinar...

E delle dirão aos filhos, olhos humidos, o que a retentiva, não mais infantil e conturbada por apreciações falsas, conservou instamente delinquendo; e os olhos, hamidos, sel-o-ão de lagrimas, lagrimas que purificam e redimem e que a Felipe de Angelis faltaram, quando o seu peito cessou por fim de palpitar e o seu ser se engolfou na eternidade.

Que lhe seja esta toda o Luz e docuras; pois que, si teve fraquezas de homem, como homem que foi, neste valle de risos e dôres simultaneamente, de venturas e desgraças, cumpriu, em compensação, fielmente a sua tarefa, tragando-lhe, gôta a gôta, todo o amargor.

O que é nacional, não presta

Na Folha Nova, de Silvestre Ferraz, Minas, encontramos o seguinte:

«Em Itanhandú, neste Estado, existe uma excellent fabrica de queijos, que produz um queijo holland superior aos que são consumidos nos grandes mercados. Pois bem: esses queijos, seguindo directamente para o Rio, nada dão, sendo até rejeitados!

O proprietario da fabrica, aproveitando a idéa de um seu amigo da Capital Federal, a fim de valorizar o seu producto, resolveu despachar os referidos queijos para a Republica Argentina.

Lá, são elles rotulados e voltam para o Rio, passando como queijos estrangeiros e dando tres vezes mais o preço!

Decididamente, o que é nacional, não presta...

Cirurgião-dentista

O sr. Francisco Antonio Rosas, proficiente cirurgião-dentista residente na capital do Estado (avenida Luiz Antonio, 327) participa-nos que mudou o seu gabinete, alli, da rua S. Bento, 27, para a rua Libero Badaró, 54 (telephone, Central, 4097), onde os seus clientes o encontrarão das 8 horas da manhã ás 5 da tarde.

José F. Magaldi

Em Mogy-Mirim, onde morava havia mais de quarenta annos, finou-se no dia 12 do corrente, ás 8 horas da noite, tendo sido sepultado ás 5 1/2 da tarde do dia seguinte, o sr. José F. Magaldi, parente do redactor desta folha.

Era natural de Sapri, Italia, provincia de Salerno, e contava 86 annos de idade.

Deixou viuva e numerosa descendencia.

Elixir de Nogueira

do Pheo Chaco, João da S. Silveira, Cura—Inflamações dos olhos. 2

Multas

Consta-nos que foram multados estes dias varios negociantes, por terem irrigado as frentes de suas caixas com agua dos encanamentos da rede para o consumo local.

Para as necessidades domesticas e, conjunctamente, para tal uso ainda, essa agua, especialmente na estação que atravessamos, é insufficiente.

O seu desperdicio, pois, deve ser evitado, para beneficio commun e, justo é que não seja permitido.

Tosse
Asthma
Coqueluche
Bronchite
Constipação

Curam-se em pouco tempo com XAROPÉ São João

A venda em todas as farmacias

Subscrição

A senhorita Mercêdes Teixeira Branco, filha do sr. cap. João Teixeira Branco, angariou em pról do pequeno pinhalense que se acha em tratamento em Campinas a quantia de 25\$000 e nos fez entrega da mesma, para lhe darmos o devido destino.

J. G. Coelho & S. Monici

ENGENHEIROS

Escritorio Technico Commercial

Medições e divisões de terras em lotes

Encarregam-se, mediante commissão, de compras de machinas, motores electricos, motores a gaz, etc.

Installações de luz em fazendas. Fornecem orçamentos.

Caixa postal, 2030 Telephone Central, 2692 Rua Libero Badaró, 28-2.º and SAO PAULO

Camara Municipal

A Camara Municipal tem recusado invariavelmente conceder subvenções gratuitas e desviar dinheiro das suas verbas orçamentarias para quaesquer outros fins que não os designados nas mesmas.

Arrecada imparcialmente os impostos, applica-os com inatacavel honestidade em despesas que dizem respeito de verdade aos interesses collectivos e paga pontualmente o que deve, a isso é que é administrar bem, é que é orientação patriótica e trabalhar devéras pela prosperidade do municipio, restaurando-lhe solidamente o credito e procurando mantel-o com segurança.

O mais, palvareado sem valor é a que ninguém que tenha um pouco de criterio e bom senso liga a menor importancia.

A nossa illustre edilidade tem ainda se absteido de promover festas ou de concorrer com elevadas quantias para maior barulho e repercussão das mesmas, e faz egualmente muito bem.

Quem concorre para os seus cofres não pôde deixar de applaudir semelhante attitudde, pois que o progresso de um logar não deriva das festas que nelles se realizam, mas de sábia economia da parte daquelles a quem é confiada a guarda das suas finanças.

«Não se pôde gastar com musica na rua e foguetes no ar—dizia um politico de outros tempos—quando ha compromissos que reclamam maior cuidado.

Sobre quaesquer outras considerações, erguem-se as de se impedir que estes, não satisfeitos na hora, se transformem em pesadelo e fonte de innumerables males, que depois vêm tornar inteiramente impossivel toda e qualquer pyrotechnica a companhia de hymnos e oratoria.»

E' isso mesmo. Mantenha-se a Camara Municipal, inflexivelmente, no caminho que vem seguindo: é elle o verdadeiro, o bom, o que conduz para um futuro de grandeza real e não ficticia.

Do elemento social a que não é indifferente o dia de amanhã do Pinhal, á beneemerita corporação não faltará louvores entusiasticos.

O nosso anniversario
Embora um pouquinho tarde, aqui ficam consignados os sympathicos e bem escripto collega *Cidade de Mogy-Guaçu* os nossos agradecimentos pelas bondosas referencias com que nos captivou, por occasiao do terceiro anniversario desta folha.

ATENÇÃO! A Papelaria Central recebeu hontem do Rio grande variedade de livros novos, a PREÇOS POPULARES. **Visitem esta casa!!!**

DIVERSAS

As senhoritas Anna e Abigail Nogueira de Sá doaram ao Hospital «Francisco Rosas», cada uma, 50\$000. Aquelle estabelecimento recebeu tambem de um anonymo o donativo de 200\$000.

—Trabalham presentemente no Eden-Theatro, desta cidade, a Troupe Freire e o Trio Brasileiro, cujos espectaculosas variedades têm agradado bastante.

—Acha-se armado no terreno do sr. cap. José Villas-Boas, á rua José Bernardes, o «Círculo União Brasileira», que fez a sua estréa quinta-feira. E' bem illuminado, limpo e os seus artistas excellentes e dignos de applausos.

—Projecta-se uma nova kermesse em beneficio do Hospital «Francisco Rosas», a qual funcionará de 24 de dezembro proximo a 9 de janeiro do anno vindouro.

—Em companhia de sua gentil filha, esteve no Pinhal o sr. dr. Antonio Pimentel Junior, illustrado advogado residente em Lambarly.

—Proveniente de S. João da Boa Vista, aqui chegou hontem, com sua exma. consorte e filho, o sr. Joaquim Pereira Bueno.

—O sr. cap. Joaquim Villas-Boas e exma. esposa farão celebrar nesta cidade, no dia 8 de dezembro proximo, a festa de N. S. Aparecida, cujos fogos de artifico já foram contractados em S. Paulo.

—Procure, á noite, o BAR GUARANY, cujo salão de bilhar está sendo reformado. Cerveja gelada, bifés, lombo de porco, presunto, frango e o que mais desejarem os amantes de bons pratos.

Optimos resultados!

Illms. Srs. Viuva Silveira & Filho.
Rio de Janeiro.

Atesto que tenho empregado em minha clinica o «Elixir de Nogueira», do pharmaceutico chimico João da Silva Silveira, tendo sempre obtido optimos resultados nas infeções syphiliticas, em todas as suas manifestações.

Victoria, —Perambuco, —31 de Março de 1917.
Dr. José de Barros Andrade Lima, Senador Estadual.
Vende-se em todo o Brasil e Republicas Sul Americanas. 2

De Alexandre Dumas

—O que me conserna ás vezes é observar que o génio tem limites e a tolícia não.

—Prefiro os maus nos imbecis, porque os primeiros de tempos a tempos descaçam.

Os fracos devem usar o **Vinho Cresoatado** do Pharmaceutico Chimico João de Silva Silveira.

Doente
Acha-se já ha dias doente a exma. progenitora do sr. cap. Achilles Rueff.
Seu estado, que chegou a inspirar apprehensões, apresenta-se agora melhor.
Nossos votos de rapido restabelecimento.

Um fortificante de grande valor

BIOCYTOSE SARETTI

Efeitos certos e incontestaveis na

Anemia Fraqueza Neurasthenia
Convalescências Pallidez Falta de appetite

Fortifica, Engorda e Revigora

São rapidos os seus efeitos na FRAQUEZA DOS VELHOS E DAS SENHORAS

Evita a TUBERCULOSE, sendo de uma grande efficacia nos organismos já atacados

Robusteece as creanças pallidas, franzinas e rachiticas, favorecendo-lhes o crescimento.

Biocytose Saretti De todos os fortificantes, o melhor. NAS BOAS PHARMACIA E DROGARIAS

As festas do Centenario

As festas do Centenario levaram daqui á capital do Estado grande numero de pessoas.

Ao Rio, sabemos que foram os seus. Visente Marchi, Americo Pierotti, Julio Bartholomei e Mario Mattogrosso, sendo que este ultimo já regressou.

De S. Paulo tambem já regressaram, esta semana, o sr. dr. José Leite e exma consorte; a exma. sra. d. Lucinda Mattogrosso e sua gentil filha, senhorita Junia; o sr. cap. Pacheco Lessa e exma familia; o sr. major João Sales Nogueira; o excmo. sr. dr. João Leite, juiz de direito da comarca; a exma. familia do sr. Raphael Orichio; o sr. ten. Joaquim Villas-Boas e exma consorte; o sr. Sebastião Marques dos Santos; o sr. Antonio dos Reis Junior; o sr. cap. Antonio Rodrigues Guilherme e o maestro Alfredo Avella e exma. consorte.

—Provenientes daquella capital, vimos quinta-feira na cidade os srs. dr. Henrique Guedes, lente da Escola Polytechnica, e prof. Ulysses Terral, antigo director do Grupo Dr. Almeida Vergueiro.

Os que desaparecerem

O prof. Felipe de Angelis, fallecido sabbado penultimo nesta cidade, onde lecionava ha longos annos, era natural da Italia e para aqui viera de Itapira.

Publicou diversos trabalhos destinados á ednecação da infancia e collaborou em varios jornaes, entre os quaes o *O Pinhalense*, quando redigido pelo dr. Tito Motta.

Deixou dois filhos, os srs. Nicolau e Luiz de Angelis, residentes em Piracicaba, os quaes alli não se acabavam quando para lá foi communicado o passamento de seu pae.

Ultimamente fôra eleito presidente da «União Commercial», cargo que exerceu por pouco tempo, apresentando a sua renuncia.

Por occasiao do seu sepultamento, o professor Americo Bruschini, director do Grupo Escolar «Dr. Almeida Vergueiro», pronunciou sentido discurso, fazendo o necrologio do extinto.

Sobre o seu tumulo foram depositadas numerosas

flôres natraes e coróas com os seguintes disticos:

«Ao Felipe, homenagem da *Loja Aguia Negra*»

«Ao Felipe de Angelis, homenagem da *Loja Estrela da Caridade*»

«Ao Felipe de Angelis, homenagem da *União Commercial*»

«Ao Felipe, homenagem dos seus collegas do Grupo Escolar e Escolas Renniadas»

—Falleceu em Santos repentinamente, ha dias, o nosso conterraneo, sr. Lafayette de Azevedo, sub-gente da Companhia de Tecidos de Juta, da capital do Estado, e cunhado do sr. Thomaz Lomoaaco, estimadolo agente do correio local.

Deixou viuva e cinco filhos e era irmão da exma. sra. d. Maria de Azevedo Florence e tio do sr. Ama dor Florence Sobrinho, segundo tabelião.

Nossos pesames á familia enlutada.

Cerveja gelada

No Bar Guarany

Bebidas falsificadas

O sr. José Joaquim de Oliveira Monteiro, funcionario fiscal de passagem por esta cidade, apprehendeu esta semana em diversas casas commerciaes grande numero de garrafas de bebidas que, nacionaes, eram entretanto expostas á venda como estrangeiras, vindo assim rotuladas de casas importadoras ou pseudo-importadoras de S. Paulo e outras praças.

Uma dessas bebidas é o COGNAC FIN CHAMPAGNE, de Charles Grey, de Bordeaux, já no mercado ha bastante tempo e ultimamente analysado no Rio, segundo nos informou o referido funcionario, pelo Laboratorio Nacional de Analyses, que nelle encontram 45 % de alcool.

Otenta mil réis — disseos um negociante — era o custo da caixa desse *inflammavel*, que vinha sendo vendido aqui a 11\$000 o litro.

O seu preço, pouco longe do de J. Robin, considerado um dos melhores pelos entendidos, tornava desprezível a fraude, que, fiquem claro isso, partia de fóra e não do commercio local.

Club dos

Os inglezes, levam que vão banhos seus gutturaes clangorosos das as excederem no.

E' muitas das ingletades organizadas soiteiros, e dos todos a passar além trinta e cinco ao trabalho, tidioso, de costella que

Não pensam sociações tem immoral qual se patua pela honestidade, bionico, ao se dá com os latinos, desprecin tomas, mas, simultaneamente. Foge do que saia com mais um gamo. As clubs, o elemento não tem entradas.

Os associadotodas as noites, a jogar, a beber, lar mal da outra genero humano.

Comer, beber só para os si Jorge, como o agente boa, é parece-nos que assim pensam de ter carral desde que não tra cousa que não se horas

centena de soldados para tão fardamento, de excellencia.

Ha uma cidade arrevezada, minada Chihuahua, existe uma Inglaterra. Trabalhadores da dar uma assolaes que vicejaria. Eram tãtididos como soenacs.

A cerimonia dos estatutos do socio o. Pois a cidade, Hua assistiu a vez, não ha intosa cerimonia.

De la Pétrae, britannico de beceza, era o reive sob o nome de apaixonou-se e cinco por de vinte e seis de amor fionco abandonou o mandando os mcos.

A indignação, tendo sido intimado para a terra».

A's dez h noite de estas realizou-se a novo foi egr magnifica cartenfeitada de